

2. *Ballast Nedam NV je povinná nahradiť trovy konania.*

(¹) Ú. v. EÚ C 20, 27.1.2007.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 27. septembra 2012 —
Ballast Nedam Infra/Komisia**

(Vec T-362/06) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Holandský trh s bitúmenom určeným na výstavbu ciest — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Pokuty — Dôkaz o porušení — Závažnosť porušenia — Pripísateľnosť protiprávneho správania — Právo na obhajobu — Predloženie nových dôvodov počas súdneho konania — Neobmedzená právomoc“)

(2012/C 355/37)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Ballast Nedam Infra BV (Nieuwegein, Holandsko) (v zastúpení: pôvodne A. Bosman a J. van de Hel, neskôr A. Bosman a E. Oude Elferink, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: A. Bouquet, A. Nijenhuis a F. Ronkes Agerbeek, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci pôvodne F. Wijckmans, F. Tuytschaever a L. Gyselen, neskôr F. Wijckmans a F. Tuytschaever, advokáti)

Predmet veci

V prvom rade návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2006) 4090 v konečnom znení z 13. septembra 2006 týkajúceho sa konania o uplatnení článku 81 [ES] [vec COMP/F/38.456 — Bitúmen (Holandsko)] v rozsahu, v akom sa týka žalobkyne, a subsidiárne jednak návrh na čiastočné zrušenie uvedeného rozhodnutia a zníženie pokuty, ktorá jej bola uložená, a jednak návrh na čiastočné zrušenie uvedeného rozhodnutia v rozsahu, v akom sa konštatuje dĺžka trvania porušenia žalobkyne, a s tým súvisiace zníženie pokuty, ktorá jej bola uložená

Výrok rozsudku

- Článok 1 písm. a) rozhodnutia K(2006) 4090 v konečnom znení týkajúceho sa konania o uplatnení článku 81 [ES] [vec COMP/F/38.456 — Bitúmen (Holandsko)] sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka účasti Ballast Nedam Infra BV na porušení od 21. júna 1996 do 30. septembra 2000.
- Výška pokuty solidárne uloženej Ballast Nedam Infra v článku 2 písm. a) rozhodnutia uvedeného v bode 1 vyššie sa znižuje na 3,45 milióna eur.
- Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 20, 27.1.2007.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 27. septembra 2012 —
Kuwait Petroleum a i./Komisia**

(Vec T-370/06) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Holandský trh s bitúmenom určeným na výstavbu ciest — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Pokuty — Spolupráca počas správneho konania — Významná pridaná hodnota — Rovnosť zaobchádzania — Právo na obhajobu“)

(2012/C 355/38)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Kuwait Petroleum Corp. (Shuwaikh, Kuvajt), Kuwait Petroleum International Ltd (Woking, Spojené kráľovstvo) a Kuwait Petroleum (Nederland) BV (Rotterdam, Holandsko) (v zastúpení: D. Hull, solicitor, a G. Berrisch, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: F. Castillo de la Torre, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci L. Gyselen, advokát)

Predmet veci

V prvom rade návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2006) 4090 v konečnom znení z 13. septembra 2006 o konaní podľa článku 81 [ES] [vec COMP/F/38.456 — Bitúmen (Holandsko)] a subsidiárne návrh na zníženie pokuty uloženej žalobkyniam uvedeným rozhodnutím

Výrok rozsudku

- Žaloba sa zamieta.
- Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd a Kuwait Petroleum (Nederland) BV sú povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 20, 27.1.2007.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 27. septembra 2012 —
Guardian Industries a Guardian Europe/Komisia**

(Vec T-82/08) (¹)

(„Hospodárska súťaž — Kartely — Trh s plochým sklom v EHS — Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES — Určenie cien — Dôkaz o porušení — Stanovovanie výšky pokút — Vylúčenie viazaných predajov — Povinnosť odôvodnenia — Rovnosť zaobchádzania — Poľahčujúce okolnosti“)

(2012/C 355/39)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Guardian Industries Corp. (Dover, Delaware, Spojené štáty) a Guardian Europe Sàrl (Dudelange, Luxembursko) (v zastúpení: S. Völcker, F. Louis, A. Vallery, C. Eggers a H.-G. Kamann, advokáti)